



Español

Descripción del producto

Los amplificadores de mástil AMC se caracterizan por su posibilidad de configuración de las bandas amplificadas.

La diferencia entre los distintos modelos es el número de entradas y la ganancia. El nivel máximo de salida es de 110 dBuV.

La configuración de cada una de las entradas se realiza mediante unos filtros enchufables que se sitúan en el interior de la central.

E En los AMC xxx Lte, la banda de UHF dispone de una configuración adaptada al dividiendo digital sin ningún filtro adicional. El AMC 107 Lte no se puede configurar mediante filtros. El AMC 210 Lte permite se configurar las entradas UHF1, UHF2 y VHF1..

Si se necesita dos de las entradas de UHF disponen de unos jumpers que permiten disponer de paso de corriente para pre-amplificadores.

Esta serie de amplificadores funcionan con cualquier tensión entre 12-24 VDC.

Modelos y características Técnicas / Models and Technical Features

Ref.	AMC 107 Lte	AMC 109 Lte	AMC 110 Lte	AMC 210 Lte*
Código / Code	9003542	9003539	9003540	9003541
Nº de entradas / Inputs	1(BIII+UHF)	1(UHF)+1(VHF)	2(UHF)+1(VHF)	3(UHF)+1(VHF)
Margen frecuencia Frequency ranges	UHF: 470 - 790 MHz BIII: 175 - 230 MHz VHF: 47 - 230 MHz			
Ganancia / Gain	UHF: 32 dB BIII: 20 dB	UHF: 32 dB VHF: 20 dB	UHF: 28 dB VHF: 20 dB	UHF: 26 dB VHF: 18 dB
Nivel de salida / Output level	110 dBuV (DIN 45004B: IM3 -60 dB)			
Margen de regulación Regulation margin	UHF: 20 dB VHF: 15 dB			
Factor de ruido / Noise factor	UHF: 3dB / VHF: 4dB			
Alimentación / Voltage	12-24 VDC			
Consumo / Consumption	65 mA	65 mA	85 mA	100 mA

* Una entrada de UHF no es configurable/One UHF input is not configurable.

Amplificadores de mástil configurables
Configurable mast amplifiers
Amplificateurs de Mât Configurables
Mehrbereichsverstärker Mastmontage
Amplificatori da palo configurabili
Amplificadores de mastro configuráveis

Serie AMC

Francais

Description du produit

La caractéristique principale des amplificateurs de mât est basée dans la possibilité de configurer chaque entrée avec unfiltre enfichable spécifique. Les divers modèles diffèrent par le nombre d'entrées et le gain. Le niveau maximal de sortie est de 110 dBuV.

Pour configurer chaque entrée, vous aurez besoin de filtres enfichables spécifiques à insérer dans l'amplificateur.

Les AMC XXX Lte couvrent les canaux 21 a 60 de la bande UHF, sans avoir a ajouter de filtre supplémentairement. L AMC 107 Lte ne peut pas être configuré pour utiliser des filtres interne. L AMC 210 Lte peut utiliser des filtres pour les bande UHF1, UHF2 et VHF1. Deux des entrées UHF sont munis de cavaliers pour alimenter des préamplificateurs.

Cette série d'amplificateurs fonctionne avec n'importe quelle ension comprise entre 12-24 VDC

Modèles et Caractéristiques Techniques/ Tchnische Daten

Ref. / Typ	AMC 107 Lte	AMC 109 Lte	AMC 110 Lte	AMC 210 Lte*
Code / Bestellnummer	9003542	9003539	9003540	9003541
Entrées / Anzahl der Eingänge	1(BIII+UHF)	1(UHF)+1(VHF)	2(UHF)+1(VHF)	3(UHF)+1(VHF)
Plage de Fréquence Frequenzbereiche	UHF: 470 - 790 MHz BIII: 175 - 230 MHz VHF: 47 - 230 MHz			
Gain / Verstärkung	UHF: 32 dB BIII: 20 dB	UHF: 32 dB VHF: 20 dB	UHF: 28 dB VHF: 20 dB	UHF: 26 dB VHF: 18 dB
Niveau de Sortie / Ausgangspegel	110 dBuV (DIN 45004B: IM3 -60 dB)			
Reglage du gain Dämpfungsreglung	UHF: 20 dB VHF: 15 dB			
Facteur de bruit / Rauschmass	UHF: 3dB / VHF: 4dB			
Voltage / Spannungsversorgung	12-24 VDC			
Consommation / Stromaufnahme	65 mA	65 mA	85 mA	100 mA

* Une des entrées UHF n est pas configurable/ Ein UHF Eingang kann nicht konfiguriert werden.

English

Product Description

The main feature of the AMC masthead amplifiers is the possibility to configure every input with a specific filter module.

Difference between several models is number of inputs and gain of amplifier. Maximum output level is 110 dBuV.

To configure each one of the inputs you will need specific plugin filter modules to be inserted inside the amplifier.

The AMC xxx lte the UHF band is only for channels 21-60, without additional internal plug-in filter. The AMC 107 Lte can not be configure using a internal plug-in filter. The AMC 210 Lte allows plug-in filters in the inputs UHF1, UHF2 and VHF1.

Two of the UHF inputs are provided with jumpers allowing to power pre amplifiers.

This serie of amplifiers works with any voltage between 12-24 VDC.

Italiano

Descrizione

Questa gamma di amplificatori da palo AMC sono caratterizzate dalla possibilità di configurazione delle bande amplificate. La differenza tra i distinti modelli è il numero di ingresso e il guadagno. Il livello massimo di uscita è 110 dBuV. La configurazione di ognuna delle entrate è realizzata con iltri integrati nell'amplificatore da palo.

Nella serie AMC xxx Lte, la banda UHF dispone dj una configurazione adatta al dividiendo digitale senza nessun filtro aggiuntivo. L' AMC 107 LTE non si può configurare attraverso filtri , l' AMC 210 LTE permette di configurare l'ingresso UHF 1 , UHF2, e VHF1.

Due delle entrate UHF dispongono di jumpers che permettono l'assaggio di corrente per i preamplificatori.

Questa serie di amplificatori funzionano con qualsiasi tensione tra 12-24 V.

Modelli e caratteristiche tecniche / Modelos y características Técnicas

Ref.	AMC 107 Lte	AMC 109 Lte	AMC 110 Lte	AMC 210 Lte*
Codice / Código	9003542	9003539	9003540	9003541
Nº di ingressi / N° de entradas	1(BIII+UHF)	1(UHF)+1(VHF)	2(UHF)+1(VHF)	3(UHF)+1(VHF)
Margine frequenze Margem frequências	UHF: 470 - 790 MHz BIII: 175 - 230 MHz VHF: 47 - 230 MHz			
Guadagno / Ganho	UHF: 32 dB BIII: 20 dB	UHF: 32 dB VHF: 20 dB	UHF: 28 dB VHF: 20 dB	UHF: 26 dB VHF: 18 dB
Livello d'uscita / Nivel de saída	110 dBuV (DIN 45004B: IM3 -60 dB)			
Margine regolazione Margem regulação	UHF: 20 dB VHF: 15 dB			
Figura di rumore / Factor de ruido	UHF: 3dB / VHF: 4dB			
Alimentazione / Alimentação	12-24 VDC			
Consumo / Consumo	65 mA	65 mA	85 mA	100 mA

*Un ingresso UHF non è configurabile/ O AMC 210 Lte permite configurar as entradas UHF1, UHF2 e VHF1.



Fecha de compra / Date of purchase/ Date d'achat
Kaufdatum / Data d'acquisto/ Data de Compra

Modelo / Model/ Modèle
Modell / Modello/ Modelo

Nº de serie / Serial number / Numéro de série
Seriennummer / N° di serie / N° Série

Espacio reservado para el sello de la empresa - Reserved place for company stamp - Espace réservé au tampon du vendeur Stempel des Fachhändlers - Spazio per il timbro del rivenditore



Sede Central Fte maximal
Corrals Nous, 77
Pol. Ind. Can Roqueta
08202 SABADELL (Barcelona)
Tel. 93 729 27 00
Fax: 93 729 30 73

www.ftemaximal.com
Ftemaximal@ftemaximal.com



Português

Descrição do produto

Os amplificadores de mastro AMC caracterizam-se pela possibilidade de configuração das bandas amplificadas. A diferença entre os diversos modelos é o número de entra das e o ganho. O nível máximo de saída é de 110 dBuV. É possível configurar cada uma das entradas utilizando outros filtros.

Nos AMC xxx Lte, a banda de UHF dispõe de uma configuração adaptada ao dividiendo digital sem nenhum filtro adicional. O AMC 107 Lte não se pode configurar mediante filtros.

Duas das entradas de UHF (em ambos os modelos) dispõem de jumpers que permitem a utilização da passagem de corrente para pré-amplificadores.

Esta série de amplificadores funcionam com qualquer tensão ntre 12-24 VDC.

Condiciones de Garantía

- FTE Maximal garantiza sus productos durante un período máximo de 2 años.
- Esta garantía sólo será válida si este certificado ha sido cumplimentado y se acompaña de una copia de la factura de compra, que ha de coincidir con la que figura en este certificado.
- En ningún caso la garantía excederá del cambio de la pieza defectuosa. Por uso o manipulación indebida o accidente, la garantía perderá toda validez.
- Para más información sobre las condiciones de esta garantía, les remitimos a la tarifa FTE maximal vigente.

Warranty Conditions

- FTE Maximal keeps all its products guaranteed for a maximum period of 2 years.
- This warranty will only be valid if this certificate has been fulfilled and accompanied of a copy of purchase invoice that must be the same than the one in this certificate.
- In none case the warranty will exceed the replacing of the defected unit. Improper use or manipulation or accident will make the warranty invalid.

Conditions de Garantie

- FTE Maximal garantit tous ses produits pendant deux années maximum.
- Cette garantie sera valable uniquement dans le cas d'avoir rempli préalablement ce certificat et de joindre une copie du ticket d'achat du produit (qui doit coïncider avec les données indiquées dans ce certificat).
- La garantie se limitera au remplacement de la pièce défectueuse.
- Cette garantie ne couvre pas des dégâts ou mauvais fonctionnement causés par un emploi abusif ou par accident.

Garantiebedingungen

- FTE maximal gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren. Die Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die Instandsetzung oder den Austausch des Bauteils.
- Für die Gewährung der Garantie ist es notwendig, daß die Garantiekarte komplett ausgefüllt ist und bei der Rücksendung der Originalaufbeleg beigelegt ist. Es ist erforderlich, daß auf dem Kaufbeleg zumindest die FTE maximal-Artikelbezeichnung aufgeführt ist.
- Die Garantie erlischt sofort wenn a) das Bauteil mechanisch beschädigt ist, b) an dem Bauteil Modifikationen durchgeführt wurden oder c) Reparaturversuche unternommen wurden.

Condizioni di Garanzia

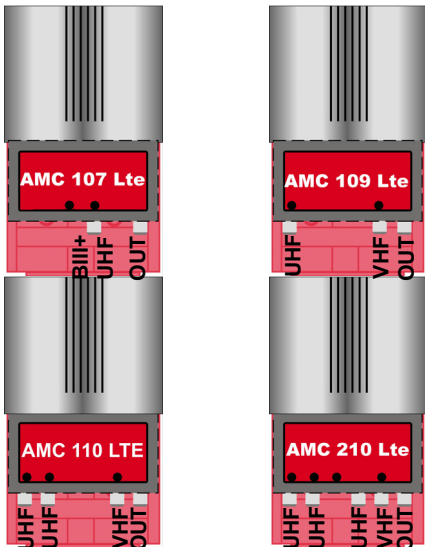
- Tutti i prodotti FTE maximal sono coperti da 2 anni di garanzia.
- Questa garanzia ha valore solo se compilata in ciascuna delle sue parti ed accompagnata dalla ricevuta d'acquisto, che deve essere la stessa del certificato di garanzia.
- La garanzia copre solo ed esclusivamente per la sostituzione dei pezzi difettosi.
- La garanzia non si applica in caso di uso improprio o modifiche del prodotto senza l'autorizzazione del produttore.
- Per maggiori informazioni sulle condizioni di garanzia vi rimandiamo ai cataloghi FTE maximal.

Condições de Garantia

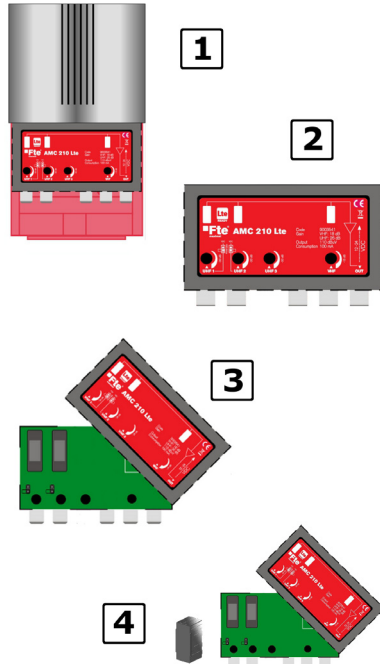
- FTE Maximal dá aos seus produtos uma garantia durante um período máximo de 2 anos.
- Esta garantia só será válida se este certificado tiver sido validado e se for acompanhado de uma cópia da factura de compra, cujos dados têm de coincidir com os que constam deste certificado.
- Em caso algum a garantia excederá a substituição da peça defeituosa.
- Por uso ou manipulação indevida ou acidente, a garantia perderá toda a validade.
- Para mais informações sobre as condições desta garantia, consulte a tarifa FTE maximal em vigor

Conexiones / Connections/ Connexions

Anschlüsse/ Connessioni / Ligações



Ejemplo de configuración / Configuration Example/ Exemple de Configuration Filter einbauen / Esempi di configurazione / Exemplo de configuração



- Español**
- 1.- Disponer del amplificador sin cables conectados ni alimentación
 - 2.- Separar de los plásticos de montaje a mástil de forma que nos quede una caja metálica con tapas de tipo tuner.
 - 3.- Retirar la tapa que dispone de la etiqueta roja y los agujeros de los atenuadores.
 - 4.- Retirar el filtro que se desee cambiar tirando de la caja de plástico que lo envuelve y sustituirlo por el filtro deseado. Estos filtros tienen como conexión unos pequeños pines que deben insertarse en el correspondiente agujero del circuito. Los filtros tienen posición de modo que únicamente pueden insertarse de una manera.

- English**
- 1.- Make sure the amplifier is neither connected nor powered.
 - 2.- Remove the amplifier out of the plastic enclosure to discover a metallic tuner type "box".
 - 3.- Remove the top metallic lid (the one with the red label and the attenuator's holes)
 - 4.- Remove the filter to be replaced by pulling the plastic cover. Replace it by inserting the desired filter in its socket. The filters will only allow insertion in the correct way.

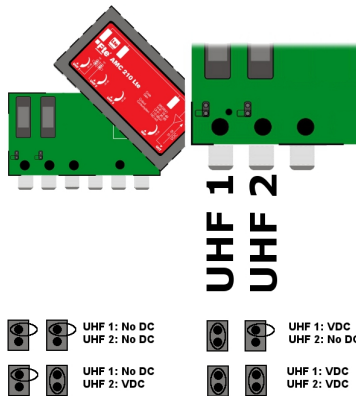
- Français**
- 1.- Vérifiez que l'amplificateur n'est ni connecté ni alimenté.
 - 2.- Enlevez les deux couvercles en plastique pour découvrir une boîte métallique type "tuner".
 - 3.- Enlevez le couvercle métallique supérieur (celui qui présente une étiquette rouge et les trous de l'atténuateur).
 - 4.- Enlevez le filtre à remplacer en tirant du couvercle en plastique. Remplacez le en insérant le nouveau filtre dans sa prise. Les filtres peuvent seulement être introduits dans la position correcte.

- Deutsch**
- 1.- Trennen Sie die Spannungsversorgung.
 - 2.- Entfernen Sie die beiden Kunststoffhälften.
 - 3.- Entfernen Sie den oberen Metaldeckel des Metallgehäuses.
 - 4.- Zum entfernen eines vorhandenen Filters, ziehen Sie am Kunststoffgehäuse des betreffenden Filters. Neue Filter können nur einer Richtung montiert.

- Italiano**
- 1.- Preparare la centralina da palo senza connessione di cavi né alimentazione.
 - 2.- Togliere i tappi di plastica per il montaggio sul palo.
 - 3.- Togliere il coperchio con etichetta rossa e i fori per gli attenuatori.
 - 4.- Togliere il filtro desiderato togliendo la plastica che lo ricopre e sostituirlo. Per la connessione del filtro utilizzare i pin inserendoli nelle relative spine sul circuito. La posizione dei filtri è studiata in modo che si possano unicamente inserire in un solo modo.

- Português**
- 1.- A central não deve ter nem a alimentação ligada, nem cabos conectados.
 - 2.- Retirar o amplificador da caixa de mastro de forma a ficar à vista a caixa metálica.
 - 3.- Retirar a tampa do lado dos atenuadores.
 - 4.- Retirar o filtro que se deseja substituir e colocar no seu lugar o filtro que se pretende. Estes filtros têm como ligação, uns pequenos pinos que devem ser encaixados no orifício correspondente do circuito. Os filtros têm um formato que permite o seu encaixe apenas numa posição, evitando os eventuais erros.

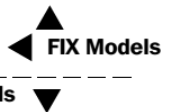
Configuración alimentación previos Preamplifier Supply Configuration Configuration d'alimentation préamplis Aktivierung des DC-Durchgangs Configurazione alimentazione preamplificatori Configuração alimentação pré-amplificadores



- UHF 1: No DC**
UHF 2: No DC
- UHF 1: VDC**
UHF 2: VDC

Filtros para configurar / Filters module Filtres Enrichables / Filtermodule Filtri di configurazione / Filtros para configurar

FBI	FBI: Code 9003600 Freq:47-68 MHz (BI)	FBIc	FBIc: Code 9003606 Freq:47-88 MHz (BI extender)
FBM	FBM: Code 9003601 Freq:87-108 MHz (FM)	FB3	FB3: Code 9003602 Freq:175-230 MHz (BIII)
FDAB	FDAB: Code 9003603 Freq:190-224 MHz (DAB)	FB4	FB4: Code 9003604 Freq:470-606 MHz (B IV)
FB5	FB5: Code 9003605 Freq: 606-862 MHz (B V)	FDD2159	FDD2159: Code 0300225 Freq: 470-782 MHz (UHF 21-59)
FDD2160	FDD2160: Code 0300220 Freq: 470-790 MHz (UHF 21-60)		



FPB xx	FPB xx: Code 0300205-xx Freq: C21-C xx xx:23..43	FPB-xx	FPB-xx: Code 0300205-xx Freq: C21-C xx xx:23..43
FPA xx	FPA xx: Code 0300206-xx Freq: Cxx-C 69 xx:30..65	FPB-xx-Ryy	FPB-xx-Ryy: Code 0300205-xxxy Freq: C21-C xx xx:23..43
FPB-xx-Ryy	FPB-xx-Ryy: Code 0300205-xxxy Freq: C21-C xx xx:23..43	FPA-xx-Ryy	FPA-xx-Ryy: Code 0300206-xxxy Freq: Cxx-C 69 xx:30..65
FMP xx	FMP xx: Code 0300207-x Freq: Cxx xx:21..69	FMP-xx	FMP-xx: Code 0300207-xx Freq: Cxx xx:21..69
FBP xx	FBP xx: Code 0300208-x/x+1 Freq: Cxx-Cxx+1 xx:21..68	FMR xx	FMR xx: Code 0300208-xx Freq: Cxx xx:21..68